الباب الأول

المقدّمة

أ. خلفية البحث والتحديد الإجرائي

اللغة العربية هي إحداللغات الأجنبية وهي لغة مهمة في الأرض. لأن اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم والهدى للمسلمين في العالم. وذلك السبب اللغة العربية هي لغة العظيم الأسوها للمسلمين في العالم ، من العربيين أو من غير العربيين. قال شيخ الإسلام في إقتض صراط المستقيم :

إنه حين نزل الله كتابه وخلق رسوله لإرسل رسالة و حكمة وجعل قرن أولا هذا الدين بالتّصال لغة العربية ، فلابدّ في تفهم وتعلم الإسلام إلا بلغة العربية. [١] فتعلم لغة العربية هي بعض من الدين .

اللغة العربية هي الركن الأساسي في بناء الأمة العربية هي اللغة العربية الفصحى التي تمتاز من بين لغات العالم الكبرى بتاريخها الطويل المتصل، و ثروتها الفكرية و الأدبية،وحضارتها التي وصلت قديم الإنسانية بحديثها، و رابطها التي تنفصم بكتاب مقدس، ودين يزيد معتنقرة عن خمس سكان العلم.[٢]

اللغة العربية هي لغة العروبة والإسلام، وأعظم مقومات القومية العربية.[٣]واحدى اللغة التي تملك كثيرة المفردات هي اللغة العربية، و اللغة العربية ايضا

---

[١] الغيث ، ***أهمية اللغة العربية*** ، صحيفة ، 2014

[٢] فتحى علي يونس و دكتور محمود كامل الناقة، ***أساسيات تعليم اللغة العربية*** ، (القاهرة : دار الثقافة للطباعة و النشر، 1977) ص. 17

[٣] عبد العليم إبراهيم ،***الموجه الفنى لمدرس اللغة العربيّة***، الطبعة السابعة عشرة، (القاهرة: دار المعارف. 2002) ص.4.

هي اللغة القرآنية التي تحتوي على أنواع العلوم و حضارة الناس و كانتا تمسّكا لدى أمة الإسلام في سلوك الحياة و المعيشة لنيل الحياة السعيدة في الدنيا و الآخرة.[٤] يتفق هذا بما أوحى الله :

إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ قُرۡءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ﴿٢﴾ (يوسف : 2)

استنادا إلى الآية المذكورة، ليس المفرط علينا المسلمين لتعلّمِ اللّغة العربيّة، اللّغة العربيّة هي لغة اختارها الله ليخاطب بها محمد صلّى الله عليه وسلّم الذي يؤيد بها القرآن والأحاديث النبويّة التى وصلت إلينا وانتشرت فى بقاع الأرض بواسطة الدّين والعلوم والثّقافة والسياسة والإقتصادية.[٥] ومن وصية عمر رضي الله عنه: " تعلّموا العربية، فإنها تثبت العقل، وتزيد في المروءة ". وقال أزهار أرشاد في كتابها : " لغة العربية هي لغة الدّين الإسلامي، يدرس من المرحلة الإبتدائية حتى مرحلة عالية فى مراكز التدريس الإسلامي وخدما فى المناهج الدّراسية العربيّة كمادة إلزامية ".[٦]

ومن ذلك أيضا اللغة العربية تملك كثيرة و الأفضال من لغة الأخر، منها حروف الهجائية التي جملت فونيم (الحرف) تسع وثمنون ومخارج الحرف التي لم موجود في اللغة الأخر.[٧] واللغة العربية هي وسيلة اتصل بين الناس ، وهي أرقى وسيلة توصلة

---

[٤]عبد الحفيظ ، ***دوافع تعلّم العربية عند طلاب صفّ العاشر بمعهد "دار الإستقامة" للتربية الإسلاميّة الحديثة بموراكتا بارابي***، (جامع أنتساري الإسلامية الحكومية : بنجرماسين ،2012) ص : 4

[5]AbdurRoufShadry, ***Nilai-nilaiPengajaranBahasadanSejarahPengembangannya***, (Bandung: BinaCipta, 1985) hal. 8.

[6]AzharArsyad, ***Bahasa Arab danMetodePengajarannya***, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar,2004), Cet. Ke-2, hal. 156.

[7]UmiMachmudahdan Abdul WahabRosyidi, ***Active Learning dalamPembelajaranBahasa Arab***, UIN Malang Press : Malang, 2008, hal : 7

لها البشيرة للتفهيم وسد حاجات التعبير عن العواطف ونقل المعارف وتعليم المهارة الخيرات .[٨]

قال الشيخ مصطفى الغلاييني على اللغة العربية للخاص انّ اللغة ألفاظيعبّرها كل قوم لكشف المقاصدهم (الرئي و التأثّر). [٩] تعلّم اللغة العربية مختلفة باللغة الأم، فالقاعدة كان التعليمه مختلفة والوصل الطريقة (وسائل الإرشاد) والعنصر أو عمليّة تعليميّته.

ومهارة فى اتقان اللغة العربية تضمن على :

1	مهارة الإستماع	Listening competence	Keterampilan mendengar
2	ومهارة الكلام	Speaking competence	Keterampilan berbicara
3	ومهارة القرأة	Reading competence	Keterampilan membaca
4	ومهارة الكتابة	Writing competence	Keterampilan menulis

فى كل الإنسان واقعه لهم مهارة ليُتقن عليه كل اللغة، وعلى فى الشيع والحث مختلفة، واماابين الإختلافاتها : الأهداف التعليم التي تريد عرضته ومهارة الأساسية المكتسب و الحّث في النفسى و الاهتمام والاجتهادها في درسه اللغة العربية و تعسّر فهمها من اللغة الأم للأن سوى المفردت نادرا المستعمل و التركيب الكلمة و يحتاج الكلمة الى وقت الخاص لدرسها. [١٠] ولذلك، التعليم اللغة العربية في المؤسسة الرسمية و غير الرسميّ في الإطلاق احتاج الى طريقة التعليم المحكم مناسب بمطلب العام التعليم اللغة العربية نفسه.

---

[٨] فخر الدين عامر ، ***طريق التدريس الخاصة باللغة العربية في التربية الإسلامية*** ، (منشورة الجامعة الفاتح ، 1992) ص : 15

[٩] مصطفى الغلاييني ، ***جامع الدرس العربية*** ، تجليد 1 (بيروة : الدار الكتوب العامية ، 2005) ص 7 .

[١٠] محمد راجب ، ***جوهريّة التعلمية لغة العربية*** ، (مالنج : 2008)

تعليم اللغة العربية تمليك طبيعة الفريد وفريدها من مختلفة العلم كانحو والصرف، نفذ التعليم اللغة العربية لا تستطيع المشبّه بدرس الاخرى .[11] ولذلك يطلب المدرّس يفقّه بمحكم وصواب بالحال طلبة، حتى النشاط التعلمية يستطيع الحوز طلبة الى النّحو الأفضال.

ودرست اللغة العربية في المدارس الإسلامية أندونيسيا منذ في الإبتدائية حتى الجامعة. وكان مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1 جمبوت تخصّصها ، وهدف التخصّص التعليم اللغة العربية في هذهمدرسة لكي طاقة الطلبة فهم اللغة العربية في الإستماع أو في حين القرآة و تستطيع أفصح الرئي و التأثره في الكلام أو الكتابة.[12] وهدف العام لفهم اللغة القرآن للغة الوحي الله ولفهم اللغة إتصال الثانيا في العالم بعد اللغة إنكليزي.

بدأ طلبة في هذه مدرسة بدرس اللغة العربية من فصل السابع ، حتى الى الفصل الثّامن والثالث يبدئوا نظّم جملة مفيدة ببسيط. ولكن في هذه مدرسةتمليك خلفية المحدود طريقة التي تستعمل في عمليّة تعليميّة .

وعلمنا في تعليم اللغة العربية توجد الكفاءات الأساسية ، أين بعد انتهاء التعلم ، عتيد طلبة لطاقة المفرادت في نظّم الكالمة اللغة العربية بصحيح . ولكن في حقّها ، في إستعمل اللغة العربية كثيرة من عدد طلبة تمليك قليلا من الرّغبة ، وأيضا اللغة العربية الآفة لطلبة . حتى طلبة لا طاقة استعمال المفردات لنظّم الكلمة اللغة العربية لأن ينجم المدرّس في عمليّة تعليميّة إستعمل طريقة قواعد والترجمة فقط بموجود الكتب الإرشاد و ورقة عمل طلبة غير إستعمل وسيلة تعليمية التي تستطيع

---

[11]Rakhmatulfitri, ***PelaksanaanPembelajaranBahasa Arab di Madrasah IbtidaiyahNegerikebunbunga***, *IAIN Antasari, Banjarmasin, 2011. Hal. 9*

[12]Pei, Mario, *"**KisahdariPadaBahasa**. **TerjemahanolehNugrohoNotosusanto**"*(Jakarta : 1971) hal. 26

بإثراء مهارة طلبة خصوص المفردات و أيضا لمدرّس تستطيع أن حدا على تعليمية لغة العربية سعيدا لكي طلبة تمتّع أن التعلّم لغة العربية سهلا، لامثل تخمين في العقل.

قد رأى الباحث للطلبة رغبة قليلة في تعليم المفردات، مثل لم يحفظ المفردات بالجيد ولم يستطيعوا أن يصنعوا جمل اللغة العربية الصحيحة. ومن البيان السابق أن تعليم المفردات بالقيام على المواد غير ملائم تمام بإضافة إلى أنه معلم بغير استراتيجية تعليمية جذابية ومناسبة.

وفي تعلمّ اللغة العربية بين غرض الأخرها مرتقب طلبة بيعرف و يبسط المفردات التي وجد في الكتب الإرشادو ورقة عملطلبة . ومنها تستطيع مفتعل اي برفع نشاط تعلّم طلبة بالستخدام استراتيجية تعليمية لإستخدام تعلّم السديد وتستطيع إفساحا لطلبة ولشترك وساهم بالنشيط في مدّة الحاصلها وضع التعليمية.

ومقصود بالاستراتيجية التّعليمية هذه اي استراتيجية ملصق التعقيبي التي في شكل مادي بعض المفردات ليدرّب مهارة طلبة في يتعرّف ويفرّق المفردات عملا بالصورة أو الملصق التي وجد في ذلك استراتيجية ملصق التعقيبي. وايضا بهذه استراتيجية ملصق التعقيبي، مرتقب أن تكون قادرة على خلق بيئة العذب طلبة في الدرس وحفظ المفردات اللغة العربية.

وهذه استراتيجية ملصق التعقيبيصيغتها كبيرة وتوجد الصورة الظاهرة في ذلك ملصق التعقيبي. ومن هناك، الباحث مهتم لتطبق هذه استراتيجيةملصق التعقيبي ليرى هل بهذه استراتيجية، يمكن الطلبة أن يصنعوا جمل اللغة العربية الصحيحة.

ومن ذلك أيضا الباحث حاول ضبط بمهارة طلبة للصفّ الثّامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوت ببناء على البيانات الميدانية .يأخذ الباحث من الفصل الثّامن لأن يريدون لأعدادهم لسهولة في وقتها أن يصنعوا

جمل اللغة العربية الصحيحة في المستوى التالي. ويأمّل الباحث بهذه الوسيلة، بأن يستطيع طلبة بأكثر نشاطا وإبداعا في أن يصنعوا جمل اللغة العربية الصحيحة لاحقا.

ولما الباحث الملاحظة و عرض بهذه استراتيجية لتجريبية في الصف الثامن، واستقبال بخير لرئيس المدرسة و مدرّسة اللغة العربية. وخاصتها مدرّسة اللغة العربية التي سعيد جدا ويدعم بذلك، لأن عندها هذه الوسيلة لاتمارس أبدا قبلها في الفصل مادام بتربيتها المدرسة بـالمتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوت هذا. وأنها يريد أن تطبق الوسيلة الصور، ولكن تنقص مهارتها، هي تفضل بالستخدام الطريقة التكرارية و استراتيجية الإيضاح فقط. وأسلوب التي تستخدم أي محاضرات وطرق قواعد والترجمة. ولذلك بهذه استراتيجية، مساعدة جدا لطلبة في فهم و تذكر المفردات بسهولة.

بناءً على الوصف أعلا يحاول الباحث تطبيق أحد استراتيجية التعليمية وهي ***الملصق التعقيبي*** لكشف عما إذا كان استخدام نماذج ***الملصق التعقيبي*** تمكن أن تثري طلبة بالمفرداة اللغة العربية و اختار الباحث هذه الطريقة في التعليم لشرط طلبة لتكون قادرة على البحث عن المفرداة الجديدة معتادين على استخدام اللغة العربية إلى المرحلة التالية. في ***الملصق التعقيبي*** تستطيع طلبة أن تكون نشطة وإبداعية على التفكير في التعليم اللغة العربية.

ومن الخلفية البحث المذكور فالباحث في هذه البحث تأخذ العنوان:

"فعّالية استخدام استراتيجيةالملصق التعقيبي Poster Commentعلى ترقية مفردات اللغة العربية لطلبة الصفّ الثّامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكوميةالأولى (MTsN 1) جمبوت " .

ب. أسئلة البحث

فمن هذه المشكلة، قام الباحث بتحليل هذه المشكلة باستخدام استراتيجيةالملصق التعقيبي Poster Comment في تعليما لمفردات لغة العربية لمعرفة فعاليتها على التحصيل الدراسي من الأسئلة الآتية:

- كيف فعالية استخدام استراتيجيةالملصق التعقيبي Poster Comment في تعليما لمفردات لغة العربيةعلى ترقية التحصيل الدراسي لطلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1 جمبوت ؟

ج. أهداف البحث

بمناسبالمشكلة المذكور، فالهدف هذا ابحث و الأساسية كالتالي:

- لمعرفة فعالية استخدام استراتيجيةالملصق التعقيبي Poster Comment في تعليما لمفردات لغة العربيةعلى ترقية التحصيل الدراسي لطلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1 جمبوت.

د. التحديد الإجرائي

احتياط من الخطأ في فهم الموضوع ، شعر الباحث بالحاجة إلى التعارف الإجرائية لهذا الموضوع كما يلي:

1. **فعالية**،معنى فعالية في معجم المعاني الجامع – معجم عربي عربي هي من كلمة فعال أي صفة مبالغة، أما فعالية فهي مصدر صناعي، إسم تليها تاء التأنيث للدلالة على معانى المصدار. [١٣] فعالية هو تأثير و العقبة، التى تحمل

[١٣] معجم المعاني الجامع – معجم عربي عربي، ***http://www.almaany.com/***، 29 ديسمبير 2015

حاصل المنفعة.[١٤] وفعالية بشكل عام يدل إلى أي مدى تحقيق هدف التى تحديدها.[١٥].

ومقصود بالفعالية في هذا البحث :أيتأثير الموجب استراتيجية الملصق التعقيبي لترقية قدرة المفردات الطلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوت التي تقيس بقابل بين المجموعة باستخدام استراتيجية الملصق التعقيبي و المجموعة الأخرى بدون استراتيجية الملصق التعقيبي.

2. **استراتيجية،** استراتيجية هى: أ) علم أو فن الحرب، وضع الخطط وإدارة العلميات الحربية. ب) براعة فى التخطيط أو تدبير.[١٦]أما إستراتيجية هي اسلوب الذي يستعمل في تعليم اللغة العربية (المفردات) لنيل أهداف التعليم.

3. **الملصق التعقيبي،** من كلمة لصق – يلصق بمعنى أمضى– يمضي و غرّى وإدراج أو تقحم[١٧]. هي يعني ورقة مطبوعة تتضمن في أغلب الأحيان رسما أو تشكيلا يحمل خبرا أو إعلاما بأمر مّا.[١٨] وهذه استراتيجيةالملصق التعقيبيصيغتها كبيرة وتوجد الصورة الظاهرة في ذلك ملصق التعقيبي.

---

[14]Js Badudu dan Shulton Muhammad Zain, ***Kamus Umum Bahasa Indonesia***, (Jakarta: Pustaka Sinar Harapan, 1996), hal. 37

[15]Aziz Fachrurrazi dan Erta Mahyuddin, ***Pembelajaran Bahasa Asing***, (Jakarta Timur: Bania Publishing, 2000) hal. 181

[١٦]منير البعلبكي، ***المورد قاموس انكليزي– عربي***، (دار العلم للملايين– بيروت،1924)، ص. 91

[17] Kodelokus, ***Kamus Digital Android***, tanggal : 20,januari,2016

[١٨]المعاني لكل رسم معنى، ***معجم عربي – عربي علىالانترنت***، تاريخ : 20، جانواري، 2016

4. **ترقية المفردات**، ترقية من كلمة رقّى – يرقّي بمعنى عملية و طريقة لتراقي سعيا أو نشطة.[19] هي يعني لزيادة القدرة على تذكر المفردات مسروعية،[20] أي لطلبة أن يتقن المواد الموجودة ، وفي هذه الحال أي المفردات. وا لمفردات هي مجموعة كلمة التي تكون اللغة التي وجد في النص اللغة العربية تتألف من فعل واسم وحرف. فالمقصود بترقية المفردات هذا متوقع الطلبة أن يحفظ المفردات بالجيد و يستطيعوا أن يصنعوا جمل اللغة العربية الصحيحة، وهذه أيضا من أحد الأهداف تعليم المفرداتبمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوت.

5. **طلبة الصفّ الثّامن** و يأخذ عينة في هذا البحث اي من الصّفّ الثامن " ب " يسمى بمجموعة الضابطة(***control class***)، والصّفّ الثامن " أ " يسمى بمجموعة التجربة (***experiment class***)، وستبحث بعينة البحث في الباب الثالث.

فبناء على التحديد الإجرائي المذكورة أن بفعالية من استخدام الاستراتيجيةالملصق التعقيبي Poster Comment في تعليمالمفردات لغة العربيةعلى ترقية التحصيل الدراسي لطلبة الصف الثامن بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوت، ولكي أن يحفظ المفردات بالجيد و يستطيعوا أن يصنعوا جمل اللغة العربية الصحيحة، وهذه أيضا من أحد الأهداف تعليم المفرداتبمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوت.

---

[19] Ummi Chulsum dan Windy Novia, ***Kamus Besar Republik Indonesia***, (Surabaya : Kashiko 2006). hal. 665

[20] محمد ازهبري فضلي، ***ترقية فهم المفردات في تدريس اللغة لعربية بالستخدام لعبة البطاقة الرباعية في طلاب الصف السابع بالمدرسة الأزهر المتوسطة الإسلامية قرية فولاو سوغار ناحية ألالق منتطقة باريتوكوالا***، *جامعة أنتسري الإسلامية الحكومية بنجرماسين ،2014 ، ص : 7*

هـ. أهمية البحث

نتائج هذا البحث العلمي تجريبي أن تكون لها فائدتان، وهما :

1. النظرية

ليعرف مدى ما استخدام هذه استراتيجية ملصقالتعقيبيمكن أن تحسن التملّك المفردات اللغة العربية لطلبة أن تصبح أكثر فعال وللاهتمام الدافع فيتعلم طلبة وان تكون أفضل لطلبة.

2. التطبيقية

باستخدام استراتيجية ملصقالتعقيبيفي التعليم اللغة العربية، تكون توقع سهلة لطلبة لاستولى المفردات اللغة العربية، ولا تجد صعوبة في الكتابة او تركيب الجملة مفيدة تماما للاهتمام الدافع و الاهتمام بالتعلم طلبة في التعليم اللغة العربية وأيضا لتيسير المدرّس في تسليم المواد عمليا وفعال وكفئ في تحقيق نتائج التعليم المرجوة لحد الأقصى، وايضا ليزدد البصيرة حول الاستخدام لطرق التعليم، خاصة بهذه استراتيجية ملصقالتعقيبي.

IAIN ANTASARI BANJARMASIN

و. المسلّمات الأساسية وفرضية البحث

1 - المسلّمات الأساسية.

بناء على أهداف البحث، ومسائله، في هذ البحث فالباحث رزم المسلمة الأساسية أي : " طلبة في الصفّ الثّامن بالمدرسة المتوسطة الإسلاميةالحكومية الأولى MTsN 1جمبوت يملك أمكانية بيستطيع أن يصنعوا جمل اللغة العربية الصحيحة باستخدام استراتيجيةملصق التعقيبي ".

2 - فرضية البحث.

أ) الفرضيّة البديلة (H_a)، **توجد فروق** بين المجموعة التجريبية يعنى الطلبة الصفّ الثامن أ بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوالذى يستخدم استراتيجية الملصق التعقيبي والمجموعة الضابطة يعنى الطلبة الصفّ الثامن ب بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوالذى دون استخدمها.

ب) الفرضية الصفرية (Ho)، **لا توجد فروق** بين المجموعة التجريبية يعنى الطلبة الصفّ الثامن أ بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوالذى يستخدم استراتيجية الملصق التعقيبي والمجموعة الضابطة يعنى الطلبة الصفّ الثامن ب بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الأولى MTsN 1جمبوالذى دون استخدمها.

ز. هيكل البحث

الكتابة المنهجية لهذه الأطروحة من خمسة أبواب، على النحو التالي:

الباب الأول : مقدمة تحتوى على خلفيّة البحث وأسئلته وأهدافه وفوائده و التحديد الإجرائي والمسلّمات الأساسية وفرضيةوهيكله لاستراتيجية الملصق التعقيبي (*Poster Comment*)لزيادة التمكن المفردات اللغة العربية.

الباب الثانى : الإطار النظري يحتوى على الدلالة تعليم وتعريف المفردات ومنها اهميتها واهدافها وانوعها ثم في استراتيجية الملصق التعقيبي (*Poster Comment*) في تعريفها واجرءت استخدمها ومرزاياها وحيوبها .

الباب الثالث : منهجية البحث يحتوي على نوع ومدخل البحث وتصميم البحث وموضوع البحث و جمع البيانات وعينته و البيانات ومصادرها و أسلوب جمع البيانات وتصميم البحث وأسلوب تحليل البيانات والخطة الإجرائية لتنفيذ البحث.

الباب الرابع : تفسير البيانات و نتائج البحث يحتوي على مواقع البحث ونتائج البحث والتي تتضمن العرض البيانات الحصول من الميدان.

الباب الخامس : الخاتمة، وفي هذه الباب يحتوى على تفسير الخلاصة من نتائج البحث والجواب من أسئلة البحث و متوقع الاقتراحات يمكن أن توفر الفوائد لتعليم خاصة باللغة العربية في الأساليب التدريسها.

IAIN ANTASARI
BANJARMASIN